

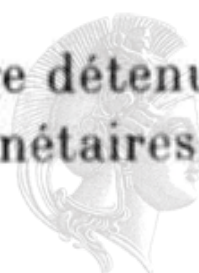
- 465 **répartition** κατανομή
 la répartition géographique
 geographical distribution
 α. γεωγραφική κατανομή
 une amélioration de la
 répartition des investissements
 improvement in the allocation
 of investments
 β. βελτίωση της κατανομής των
 επενδύσεων
 la répartition des marchés
 sharing of markets
 γ. κατανομή των αγορών
 la répartition du produit
 intérieur brut
 distribution/breakdown of the
 gross domestic product
 δ. κατανομή του άκαθαρίστου
 έγχωριου προϊόντος
 une répartition inappropriée
 des ressources
 —misallocation of resources
 —inefficient allocation of
 resources
 ε. άπρόσφορη κατανομή των
 παραγωγικών πόρων
 la répartition des revenus et des
 patrimoines
 distribution of incomes and
 property
 στ. κατανομή των εισοδημάτων και
 των περιουσιών

- 466 **reprise** ανάκαμψη
 la reprise de la conjoncture/
 conjoncturelle
 —recovery/upturn in economic
 activity
 —recovery of business
 α. ανάκαμψη της συγκυρίας

- une reprise modeste de la
 demande intérieure
 modest recovery in domestic
 demand
 β. μέτρια ανάκαμψη της έγχωριας
 ζήτησης
 la reprise des échanges
 mondiaux
 recovery of world trade
 γ. ανάκαμψη του παγκοσμίου έμπορίου
 la reprise économique
 economic upturn
 δ. οικονομική ανάκαμψη
 la reprise des investissements
 recovery/revival of
 investments
 ε. ανάκαμψη των επενδύσεων
 les indices de reprise sont peu
 probants
 the signs of a recovery are weak
 στ. οί ένδείξεις ανάκαμψης είναι
 ίσχνές

- 467 **réseau** δίκτυο
 un réseau européen de
 documentation et d'information
 European documentation and
 information network
 α. Εύρωπαϊκό δίκτυο τεκμηρίωσης
 και πληροφοριών
 un réseau européen de
 transmission de données
 European network for the
 transmission of data
 β. Εύρωπαϊκό δίκτυο μεταβίβασης
 στοιχείων

- 468 **réserve** διαθέσιμα
 les réserves de change détenues
 par les autorités monétaires



- exchange reserves held by the
monetary authorities
- α. συναλλαγματικά διαθέσιμα πού
διακρατοῦν οἱ νομισματικὲς ἀρχές
la constitution de réserves
conjoncturelles
formation of counter-cyclical
equalization reserves
- β. σχηματισμὸς ἀποθεμάτων γιὰ τὴν
ἀντιμετώπιση τῆς συγκυρίας
les réserves de facteurs de
production
reserves of factors of production
- γ. ἀποθέματα συντελεστῶν παραγωγῆς
les réserves de main-d'œuvre
labour reserves
- δ. διαθέσιμο ἐργατικὸ δυναμικὸ
financer les déficits par des
prélèvements sur les réserves
monétaires
to finance deficits by drawing on
foreign exchange reserves
- ε. χρηματοδότηση ἐλλειμμάτων μὲ
συναλλαγματικά διαθέσιμα
le coefficient de réserve
obligatoire (auprès de la banque
centrale)
minimum reserve ratio
- στ. δείκτης ἐλαχίστου ποσοστοῦ
ὕποχρεωτικῶν ἀποθεμάτων
le relèvement des taux des
réserves obligatoires
raising of the rates of the
obligatory reserves
- ζ. αὐξηση τῶν ποσοστῶν τῶν
ὕποχρεωτικῶν ἀποθεμάτων
des réserves occultes
hidden reserves
- η. ἄδηλα ἀποθέματα
les réserves officielles d'or et
de devises
official gold and foreign
exchange reserves
- θ. ἐπίσημα ἀποθέματα σὲ χρυσὸ καὶ
ξένο συνάλλαγμα
les réserves de production
latentes
latent production reserves
- ι. ἀχρησιμοποίητα ἀποθέματα
παραγωγῆς
les moyens de réserve
means of reserve
- ια. μέσα δημιουργίας ἀποθεμάτων
- 469 **résorption** ἀπορρόφηση
la résorption du chômage
—reduction in unemployment
—mopping up of unemployment
- α. ἀπορρόφηση τῆς ἀνεργίας
la résorption des déficits de
balance des paiements
absorption of balance of
payments deficits
- β. ἀπορρόφηση τῶν ἐλλειμμάτων τοῦ
ἰσοζυγίου πληρωμῶν
- 470 **responsabilité** εὐθύνη
la responsabilité du fait des
produits
product liability
εὐθύνη ποιότητος προϊόντος
- 471 **resserrement** περιορισμὸς
la politique de resserrement
monétaire
tight monetary policy
περιοριστικὴ νομισματικὴ πολιτικὴ
- 472 **ressource** πόρος
les ressources économiques

